

Lukuympyrä – Läsecirkel – Reading wheel

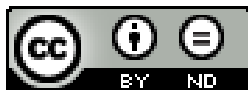
Käyttöoikeudet



Nimeä-EiMuutoksia
4.0 Kansainvälinen
(CC BY-ND 4.0)

- Voi jakaa, kopioida ja levittää edelleen
- Mainittava lähde asianmukaisella tavalla
- Ei muutoksia
- <https://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/deed.fi>

Nyttjanderätt



Erkännande-IngaBearbetningar
4.0 Internationell
(CC BY-ND 4.0)

- Kan delas, kopieras och vidare distribueras
- Måste ge ett korrekt erkännande
- Inga bearbetningar
- <https://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/deed.sv>

Access rights



Attribution-NoDerivatives
4.0 International
(CC BY-ND 4.0)

- May share, copy and redistribute
- Must give appropriate credit
- No derivatives
- <https://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/>

LUKUUMPYRÄ

Miten lukeminen ja kirjat ovat osana lapsen varhaiskasvatusta ja esiopetusta?

Ympyrästä väritetään väittämää vastaava osa toteutumista kuvaavalla värillä ympyrän keskeltä värin reunaan asti. Esimerkiksi, jos väittämä toteutuu jonkin verran, väritetään väittämän kaistale ympyrän keskustasta oranssiin kehän reunaan saakka.

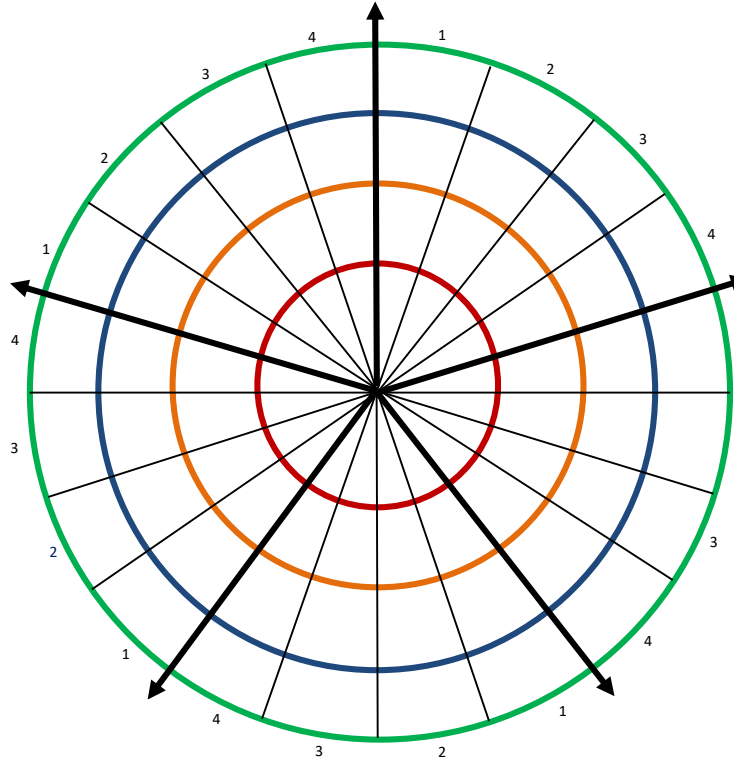
Toteutuu: huonosti, jonkin verran, melko hyvin, erittäin hyvin

Miten kirjat ovat osa toimintaa?

1. Ryhmätiloissa on lukemiseen ja rauhoittumiseen varattu paikka.
2. Kirjat ovat osa tietoisesti rakennettuja lasten leikki- ja oppimisympäristöjä.
3. Lapsia kiinnostavaa kirjaa käytetään pitkäkestoisen ilmiötyöskentelyn tai projektin lähtökohtana.
4. Huoltajat saavat tietoa ryhmässä luettavista kirjoista ja niiden kautta käsiteltävistä teemoista.

Miten lapsille luetaan?

1. Varmistetaan, että kaikilla on mahdollisuus kuulla, nähdä ja onnistua lukemistilanteessa.
2. Luetaan selkeästi ja eläytyen huomioiden ilmeet, eleet ja äänenpainot.
3. Havainnollistetaan ja rikastetaan lukemista hyödyntäen esineitä, kuvia ja eri aisteja.
4. Kirjan teemoista keskustellaan yhdessä lasten kanssa ja huomioidaan kirjan sisältämät kielelliset ja kulttuuriset asiat.



Miten kirjat ovat osana oppimisympäristöjä?

1. Kirjoja on ryhmätiloissa esillä ja lasten saatavilla.
2. Kirjojen houkuttelevaan esillepanoon kiinnitetään huomiota, myös erikieliset kirjat huomioiden.
3. Kirjavalikoimaa vaihdetaan lasten kiinnostuksen, tarpeiden, toiminnan teeman ja sisältöjen mukaan.
4. Kirjavalikoimassa on tarjolla myös eri kielisiä lastenkirjoja.

Millaisissa tilanteissa/ milloin lapsille luetaan?

1. Lapsille luetaan lepohetken alussa.
2. Lapsille luetaan tavoitteellisesti osana päivittäistä toimintaa.
3. Ryhmässä tartutaan lasten tekemiin lukemisolotteisiin.
4. Lapsille lukemiselle on asetettu pedagogiset tavoitteet.

Mitä lapsille luetaan?

1. Katselukirjat, kuvakirjat, lorukirjat.
2. Tekstipainotteiset kuvakirjat, sadut.
3. Lasten sarjakuvat, lasten tietokirjat.
4. Saturomaanit, runokirjat.

Ympyrä tuo esiin, miten lapsille lukeminen toteutuu ja miten kirjat ovat osa lapsen varhaiskasvatuspäivää.

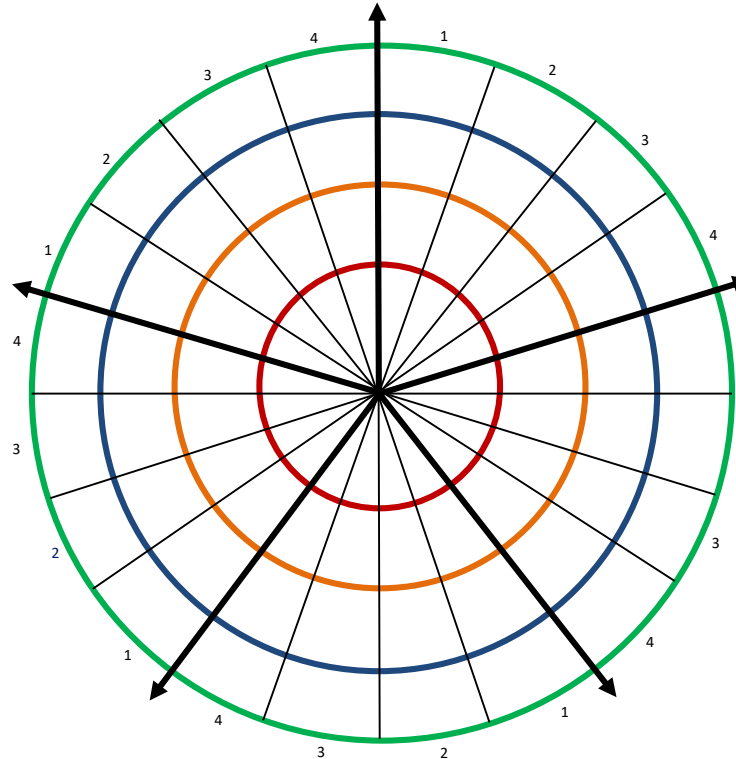
Tiimissä keskustellaan arvioinnin tuloksesta ja mietitään, mitä tulee vielä kehittää.

LÄSECIRKEL

På vilket vis är läsning och böcker en del av barnets småbarnspedagogik och förskoleundervisning?

I cirkeln färgläggs den del som motsvarar påståendet med den färg som visar hur påståendet har förverkligats från cirkelns mitt till färgens kant. Till exempel om ett påstående uppfylls delvis, färgläggs det segment ("den tårtbit") som motsvarar påståendet från cirkelns centrum till det orange strecket.

Förverkligas: **dåligt**, **delvis**, **ganska bra**, **mycket bra**



På vilket vis är böcker en del av verksamheten?

1. I grupputrymmen finns det en plats där man kan läsa och lugna ner sig.
2. Böcker är en del av de med eftertanke utformade lek- och lärmiljöerna.
3. En bok som intresserar barnen används som utgångspunkt för långvarigt fenomenbaserat arbete eller för projektarbete.
4. Vårdnadshavarna får information om de böcker som läses i gruppen och de teman som behandlas utifrån böckerna.

Hur läser vi för barnen?

1. Vi ser till att alla har möjlighet att höra, se och lyckas under läsestunden.
2. Vi läser tydligt och med inlevelse och ger akt på minner, gester och tonfall.
3. Vi åskådliggör och berikar läsningen genom att utnyttja föremål, bilder och olika sinnen.
4. Vi diskuterar bokens teman tillsammans med barnen och tar i beaktande bokens språkliga och kulturella innehåll.

Vad läser vi för barnen?

1. Pebböcker, bilderböcker, ramsböcker.
2. Textrika bilderböcker, sagor.
3. Serier för barn, faktaböcker för barn.
4. Sagoromaner, diktböcker.

På vilket vis är böcker en del av lärmiljöerna?

1. Böckerna står framme i grupputrymmen och är tillgängliga för barnen.
2. Vi är måna om att böckerna är framsatta på ett lockande sätt, även böcker på olika språk beaktas.
3. Bokurvalet varierar utifrån barnens intressen och behov samt verksamhetens teman och innehåll.
4. Bokurvalet erbjuder även barnböcker på olika språk.

I hurdana situationer/när läser vi för barnen?

1. För barnen läses i början av vilostunden.
2. För barnen läses målinriktat som en del av den dagliga verksamheten.
3. När barnen tar initiativ till läsning, tar personalen tillfället i akt.
4. Det har satts upp pedagogiska mål för läsningen för barnen.

Cirkeln åskådliggör hur läsningen för barnen förverkligas och hur böckerna är en del av barnens dagliga småbarnspedagogik. Teamet diskuterar utvärderingsresultatet och funderar på vilka utvecklingsområdena är.

READING WHEEL

How are reading and books are present as a part of a child's early childhood education and care and pre-primary education?

The section of each statement should be coloured all the way from the center to the edge of the of the colour according to its current level of achievement.
For example, if the statement is somewhat achieved, the section should be coloured up to the orange circle.

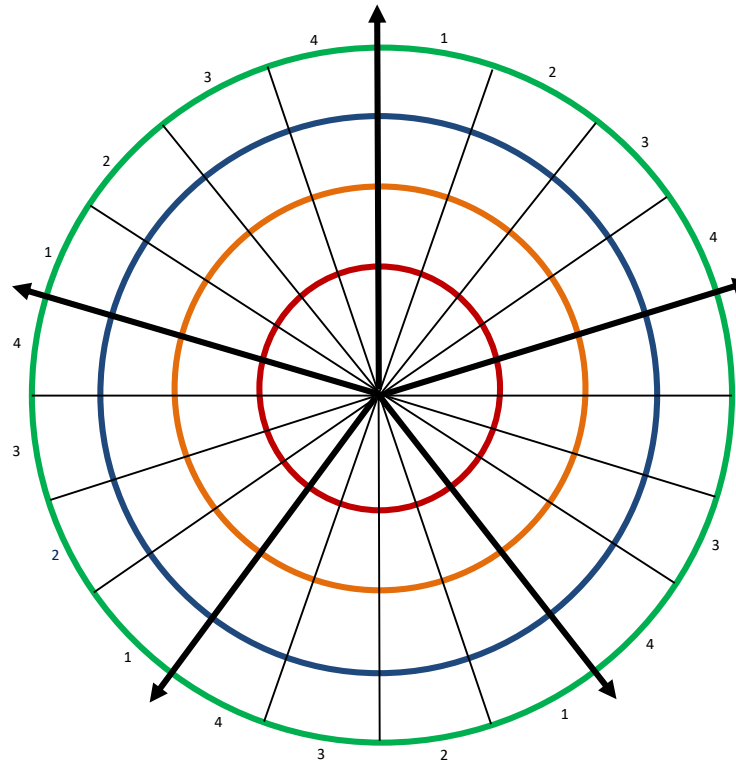
Achieved: **poorly**, **somewhat**, **quite well**, **very well**

How books are part of daily activities?

1. There is a place dedicated to reading and calming down in the group area.
2. Books are part of consciously designed play and learning areas for the children.
3. A book the children are interested in is used as the starting point for a phenomenon based learning unit or a long lasting project.
4. The guardians receive information about the books read in the group and the themes that are addressed through them.

How are the children read to?

1. It's ensured that everyone has the opportunity to hear, see and succeed during story time.
2. Books are read clearly and expressively taking into account facial expressions, gestures and tone of voice.
3. Objects, pictures and different senses are used to demonstrate and enrich reading.
4. The themes arising from books are discussed with the children and the books' cultural and linguistic matters are taken into consideration.



How are books part of the learning environments?

1. Books are on display in the group area and available for the children.
2. Consideration and thought is put into displaying books in an inviting manner, also regarding books written in other languages.
3. The selection of books is updated according to the interests and needs of the children as well as to the themes and content of the activities.
4. Books written in other languages are included to the book selection.

In what occasions/ when are the children read to?

1. The children are read to in the beginning of the resting time.
2. The children are read to on a daily basis.
3. The children's cues for reading are picked up on in the group.
4. There are set pedagogical objectives for reading to the children.

What is read to children?

1. Board books, picture books, nursery rhymes.
2. Text focused picture books, fairy tales.
3. Children's comics, children's encyclopedias.
4. Fictional novels, poetry books.

The wheel demonstrates how reading to the children is actualized and how books are part of the child's early education day.
The results are discussed among the team and the points of development are thought through together.

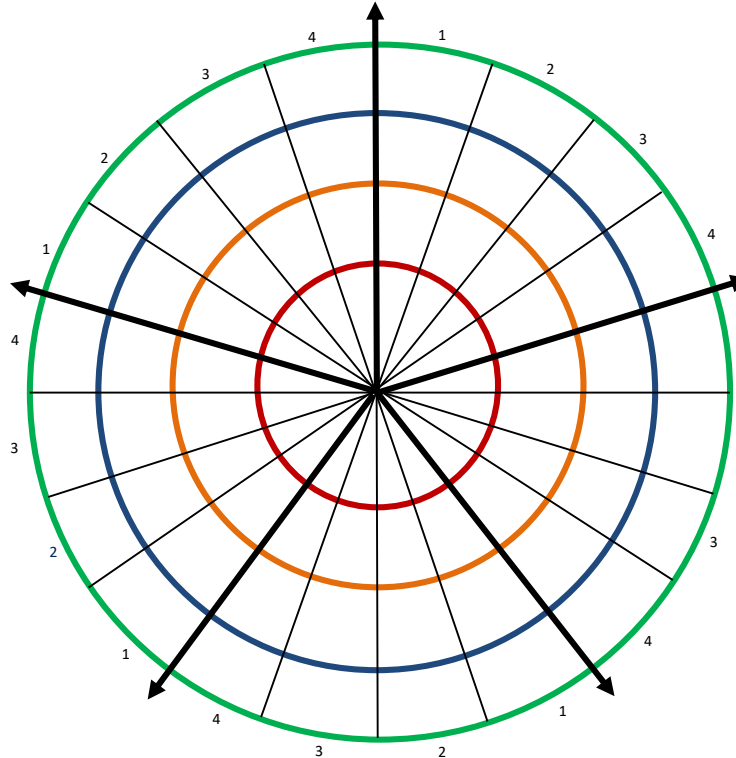
LUKUJYMPYRÄ

Miten lukeminen ja kirjat ovat osana lapsen alkuopetusta?

Ympyrästä väritetään väittämää vastaava osa toteutumista kuvaavalla värillä ympyrän keskeltä värin reunaan asti.

Esimerkiksi, jos väittämä toteutuu jonkin verran, väritetään väittämän kaistale ympyrän keskustasta oranssiin kehän reunaan saakka.

Toteutuu: heikosti, jonkin verran, melko hyvin, erittäin hyvin



Miten kirjat ovat osa toimintaa?

1. Luokassa on lukemiseen ja rauhoittumiseen varattu paikka.
2. Kirjat ovat osa tietoisesti rakennettuja oppimis- ja toimintaympäristöjä.
3. Lapsia kiinnostavaa kirjaa käytetään pitkäkestoisen ilmiöyöskentelyn tai projektin lähtökohtana.
4. Huoltajat saavat tietoa ryhmässä luettavista kirjoista ja niiden kautta käsiteltävistä teemoista.

Miten lapsille luetaan/ miten lasten kanssa luetaan?

1. Varmistetaan, että kaikilla on mahdollisuus kuulla, nähdä ja onnistua lukemistilanteessa.
2. Luetaan selkeästi ja eläytyen huomioiden ilmeet, eleet ja äänenpainot.
3. Havainnollistetaan ja rikastetaan lukemista hyödyntäen esimerkiksi esineitä, kuvia ja eri aisteja.
4. Kirjan teemoja käydään läpi monipuolisesti keskustellen sekä toiminnallisesti (tieto-, taito- ja taidelähtöisyys) yhdessä lasten kanssa ja huomioidaan kirjan sisältämät kielelliset ja kulttuuriset asiat.

Mitä lapset lukevat/ mitä lasten kanssa luetaan?

1. Tekstipainotteiset kuvakirjat.
2. Laajemmin eri tekstilajeja (sadut, lorut, runot, sarjakuvat, omat tuotokset...).
3. Monimediaiset tekstit (uutinen, tietoteksti, mielipide, liikkuva kuva, äänikirjat...).
4. Monikieliset tekstit (kaikki ryhmän kielelliset resurssit ja kiinnostuksen kohteet huomioiden).

Miten kirjat ovat osana oppimisympäristöjä?

1. Kirjoja on luokissa ja koulun tiloissa esillä ja lasten saatavilla.
2. Kirjojen houkuttelevaan esillepanoon kiinnitetään huomiota, myös erikieliset kirjat huomioiden.
3. Kirjavalikoimaa vaihdetaan lasten kiinnostuksen, tarpeiden, toiminnan teeman ja sisältöjen mukaan.
4. Kirjavalikoimassa on tarjolla myös eri kielisiä lastenkirjoja.

Millaisissa tilanteissa lapset lukevat/ lapsille luetaan/ lapset saavat lukemisen mallia?

1. Omaa pulpettikirjaa luetaan viikon aikana.
2. Lukeminen on tavoitteellinen osa päivittäistä toimintaa.
3. Lukemisesta keskustellaan luokassa ja otetaan huomioon lasten yksilölliset lukemisen tasot ja kiinnostuksen kohteet.
4. Lukemiselle ja kirjallisuuden opetukselle on asetettu työyhteisössä yhteiset, ikätason mukaiset pedagogiset tavoitteet.

Ympyrä tuo esiin, miten lukeminen toteutuu ja miten kirjallisuus ovat osa oppilaan koulupäivää.

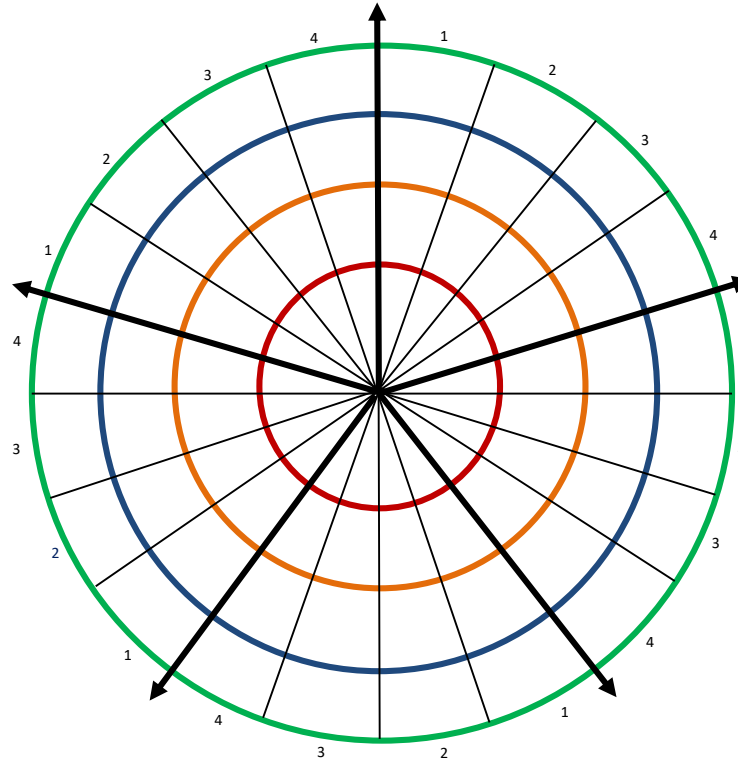
Tiimissä keskustellaan arvioinnin tuloksesta ja mietitään, mitä tulee vielä kehittää.

LÄSECIRKEL

På vilket vis är läsning och böcker en del av barnets nybörjarundervisning?

I cirkeln färgläggs den del som motsvarar påståendet med den färg som visar hur påståendet har förverkligats från cirkelns mitt till färgens kant. Till exempel om ett påstående uppfylls delvis, färgläggs det segment ("den tårtbit") som motsvarar påståendet från cirkelns centrum till det orange strecket.

Förverkligas: **dåligt**, **delvis**, **ganska bra**, **mycket bra**



På vilket vis är böcker en del av verksamheten?

1. I klassrummet finns det en plats där man kan läsa och lugna ner sig.
2. Böcker är en del av de med eftertanke utformade lär- och verksamhetsmiljöerna.
3. En bok som intresserar barnen används som utgångspunkt för långvarigt fenomenbaserat arbete eller för projektarbete.
4. Vårdnadshavarna får information om de böcker som läses i gruppen och de teman som behandlas utifrån böckerna.

Hur läser man för barnen/ hur läser man med barnen?

1. Vi ser till att alla har möjlighet att höra, se och lyckas under läsestunden.
2. Vi läser tydligt och med inlevelse och ger akt på miner, gester och tonfall.
3. Vi åskådliggör och berikar läsningen genom att utnyttja t.ex. föremål, bilder och olika sinnen.
4. Man går mångsidigt igenom bokens teman med hjälp av diskussioner samt olika aktiviteter (kunskaps-, färdighets- och konstbaserade) och beaktar språkligt och kulturellt innehåll i boken.

Vad läser barnen/ vad läser man med barnen?

1. Textrika bilderböcker.
2. I större utsträckning olika genrer (sagor, ramsor, dikter, tecknade serier, egna alster...)
3. Multimediala texter (nyhet, faktatext, åsikt, rörliga bilder, ljudböcker...)
4. Flerspråkiga texter (gruppens alla språkliga resurser och intressen beaktas)

På vilket vis är böcker en del av lärmiljöerna?

1. Böckerna står framme i klassrummen och i skolans utrymmen och är tillgängliga för barnen.
2. Vi är måna om att böckerna är framsatta på ett lockande sätt, även böcker på olika språk beaktas.
3. Bokurvalet varierar utifrån barnens intressen och behov samt verksamhetens teman och innehåll.
4. Bokurvalet erbjuder även barnböcker på olika språk.

I hurdana situationer läser barnen/ läser man för barnen/ får barnen en modell för läsning?

1. Den egna pulpetboken läses under veckans gång.
2. Läsning är en målinriktad del av den dagliga verksamheten.
3. Läsning diskuteras i klassen och barnens individuella läsningsnivåer och intressen beaktas.
4. I arbetsgemenskapen har det satts upp gemensamma pedagogiska mål för läsningen och undervisningen i litteratur med utgångspunkt i barnens ålder.

Cirkeln åskådliggör hur läsningen för barnen förverkligas och hur böckerna är en del av elevens skoldag. Teamet diskuterar utvärderingsresultatet och funderar på vilka utvecklingsområdena är.

READING WHEEL

How are reading and books present as a part of a child's 1st and 2nd grade education?

Each section of each statement should be coloured all the way from the center to the edge of the colour according to its current level of achievement. For example, if the statement is somewhat achieved, the section should be coloured up to the orange circle.

Achieved: **poorly**, **somewhat**, **quite well**, **very well**

How are books part of daily activities?

1. There is a place dedicated to reading and calming down in the classroom.
2. Books are part of consciously designed learning areas.
3. A book the children are interested in is used as the starting point for a phenomenon based learning unit or a long lasting project.
4. The guardians receive information about the books read in the group and the themes that are addressed through them.

How are children read to?

1. It is ensured that everyone has the opportunity to hear, see and succeed during a reading session.
2. Books are read clearly and expressively, taking into account facial expressions, gestures and tone of voice.
3. Objects, pictures and different senses are used to demonstrate and enrich reading.
4. The themes arising from books are discussed and considered diversely (utilising children's previous knowledge as well as methods from artistic and practical subjects) together with the children, taking into account the cultural and linguistic matters in the book.

What do the children read / what is read with the children?

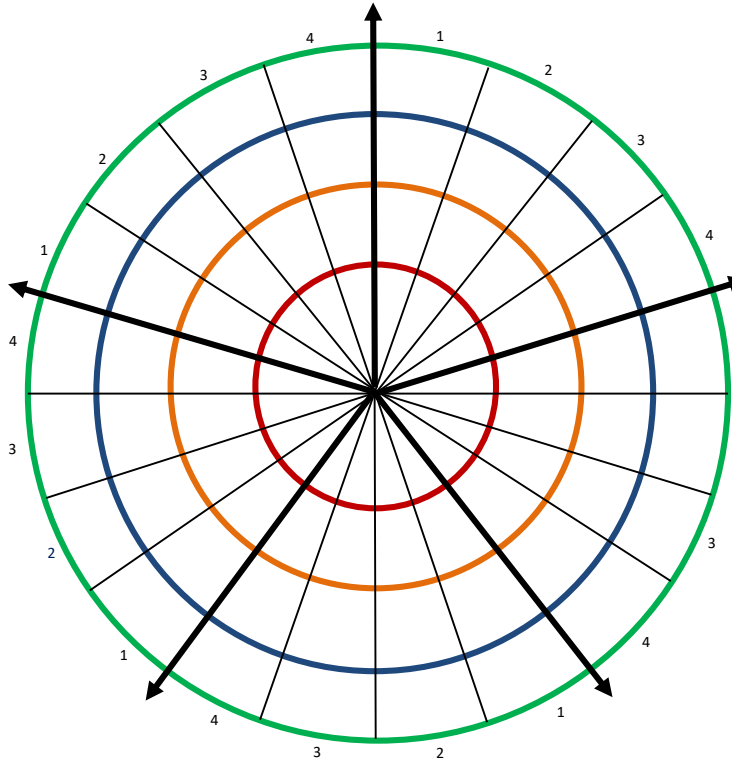
1. Text focused picture books.
2. Wide range of genres (fairy tales, rhymes, poems, comics, children's own productions).
3. Multimedia texts (news, information text, opinion pieces, moving picture, audio books).
4. Multilingual texts (taking into consideration all the group's lingual resources and interests).

How are books part of the learning environments?

1. Books are on display and available for children around the school and in the class.
2. Consideration and thought is put into displaying books and in an inviting manner, also regarding books written in other languages.
3. The selection of books is updated according to the interests and needs of the children as well as to the themes and content of the activities.
4. Books written in other languages are included to the book selection.

In what occasions and when are the children read to/ do the children read/ do the children receive an example on reading?

1. Children read their desk book during the week.
2. Reading is an objective-led part of the daily activities.
3. Reading is discussed in the class, and the children's individual reading levels and areas of interests are taken into consideration.
4. Reading and teaching literature is given shared and age appropriate pedagogical objectives in the work community.



**The wheel demonstrates how reading is actualized and how literature is part of the learner's school day.
The results are discussed among the team and points of development are thought through together.**